

# Natale

IN PIAZZA, LUGANO

**CALENDARIO EVENTI**  
1 DICEMBRE 2018 - 6 GENNAIO 2019

## Vivi la magia del Natale in centro città

(IT) Dal 1° dicembre Lugano si veste della più classica atmosfera natalizia. Lo sfondo scenografico del lago, le luci e i colori natalizi avvolgono la città che celebra la festa più bella dell'anno con i suggestivi mercatini natalizi, animazioni per i bambini, musica, eventi, una grande festa di Capodanno e tante altre iniziative speciali fino al 6 gennaio.

(EN) From 1st December Lugano will be transformed with the most classic Christmas atmosphere. The picturesque backdrop of the lake, the lights and Christmas colours will envelop the city, which will celebrate the most beautiful festival of the year with its charming Christmas markets, entertainment for children, music, events, a big New Year's Eve party and many other special initiatives until 6th January.

(DE) Ab dem 1. Dezember herrscht in Lugano eine wunderbar traditionelle, weihnachtliche Atmosphäre. Mit dem See im Hintergrund feiert die in weihnachtliche Lichter und Farben getauchte Stadt das schönste Fest des Jahres mit stimmungsvollen Weihnachtsmärkten, Unterhaltungsangeboten für Kinder, Musik, Events, einer grossen Silvesterparty und vielen weiteren speziellen Aktionen bis zum 6. Januar.

(FR) Il régnera à Lugano une atmosphère de Noël des plus traditionnelles à partir du 1er décembre. L'esthétisme du décor du lac en arrière-plan, les lumières et les couleurs de Noël vont envelopper la ville, qui célèbre la plus belle fête de l'année. Au programme: des marchés de Noël pittoresques, des animations pour les enfants, de la musique, des manifestations, une grande fête pour le Nouvel An et tout un tas d'autres projets originaux jusqu'au 6 janvier.

## Calendario degli eventi\*

### IL MERCATINO DI NATALE

01.12 - 23.12 | 11:00 - 19:00  
24.12 | 11:00 - 17:00  
Centro Città

Oltre alle tradizionali bancarelle dal tetto rosso che si dipanano da via Nassa fino a Piazza Dante, da quest'anno in Piazza Manzoni, in una cornice ricca di addobbi natalizi, saranno presenti oltre 40 casette di legno che regaleranno tante sorprese per lo shopping.

### CHALET DEL GUSTO

01.12 - 06.01 | dalle 16:00  
Piazza della Riforma

Una meta ideale per una cioccolata calda, per bere un aperitivo in compagnia o per degustare cocktail invernali, il tutto accompagnato da sfiziosità culinarie e da un sottofondo musicale. Questa la ricetta degli chalet del gusto che animeranno le serate invernali di cittadini e turisti.

### VILLAGGIO DI NATALE

01.12 - 06.01  
Piazza Manzoni

In Piazza Manzoni si respira l'atmosfera di un vero villaggio natalizio con le casette di legno, un Babbo Natale gigante, un paesaggio fiabesco da fotografare, cavallini a rotelle per trottare intorno alla fontana, laboratori, racconti, animazioni e musica all'interno della Grande Baita.

### SHOPPING: APERTURE STRAORDINARIE

09.12 | 10:00 - 18:00  
16.12 | 10:00 - 18:00  
23.12 | 10:00 - 18:00

Approfittate delle aperture straordinarie dei negozi del centro per i vostri acquisti natalizi.

\*Gli appuntamenti dedicati ai bambini sono contrassegnati dal colore rosa.

## Dicembre 2018

<b>Sab 01 - Mer 12</b>	<b>LABORATORI CON ARTIGIANI ATICREA</b> Piazza Manzoni	Create la vostra corona di Natale o uno speciale biglietto d'auguri con gli artisti locali. ATICREA, Associazione Ticinese Artigiani Artisti, propone laboratori e corsi per adulti e bambini all'interno della Grande Baita in Piazza Manzoni. Gli artigiani proporranno inoltre al pubblico i loro manufatti. Iscrizioni ai laboratori: <a href="http://www.aticrea.ch">www.aticrea.ch</a>
	<b>UNA SORPRESA PER I NATI ALLA CLINICA S. ANNA</b> 15:30 - 17:30   Grande Baita, Piazza Manzoni	In occasione della cerimonia di accensione dell'albero, invitiamo tutti i bambini nati in Clinica Sant'Anna a venire a trovarci presso la Grande Baita all'interno del Villaggio di Natale in Piazza Manzoni. A partire dalle 15:30 Babbo Natale vi aspetta con un simpatico regalo che potrete aprire e gustare fin da subito. Che cosa sarà? Venite a scoprirlo! (offerta valida fino ad esaurimento scorte)
<b>Sab 01</b>	<b>L'ALBERO DI NATALE SI ILLUMINA</b> 17:30   Piazza della Riforma	Alla presenza delle autorità cittadine, l'albero di Piazza della Riforma verrà ufficialmente "acceso" grazie all'aiuto dei piccoli presenti. Dalle 17:30 sarà distribuito un simpatico regalo per tutti i bambini offerto da Migros Ticino e MANI International, accompagnati dal concerto natalizio del gruppo gospel "Harmony Gospel Choir". Sarà poi il momento di accendere tutti insieme il grande albero di Natale con l'animazione di Julie Arlin. La cerimonia verrà chiusa dal concerto del duo Loopoli.
<b>Dom 02</b>	<b>ANTEPRIMA LA MIA BANDA SUONA IL FOLK</b> 17:30 - 18:30   Piazza della Riforma	I sei giovani cantanti in gara e i loro Maestri interpretano in anteprima i brani che proporranno alla seconda edizione di "La mia banda suona il folk", programma della RSI. Sul palco Claudio Taddei, Elias Bertini, Sebaiter, Judith Emeline, Manu D e i Sinplus. Presentano Carla Norghauer con Tena Junakovic.
	<b>PITTURIAMO CON DIVERSI MATERIALI</b> 15:00 - 17:00   Grande Baita, Piazza Manzoni	Atelier a cura di Atelier Panta Rei Un momento di divertimento, libertà e colori. Un miscuglio di tecniche e materiali per creare capolavori (biglietti, tele, disegni e altro ancora). <b>Dai 2 ai 4 anni (se accompagnati), dai 5 ai 12 anni.</b> <b>Max 10 bambini.</b>
<b>Lun 03</b>	<b>NOTE IN VIAGGIO</b> 12:00 - 15:00   Centro Città	La compagnia teatrale Sugo d'inchiostro proporrà uno spettacolo itinerante che coinvolgerà il pubblico in un viaggio meraviglioso nel mondo della musica.
<b>Mar 04</b>	<b>CONCERTO ZAMPOGNARI DEL PIANO</b> 14:00 - 16:00   Centro Città	Camminando per le strade della città avrete l'occasione di incontrare gli zampognari ed essere catturati dalle loro tradizionali canzoni natalizie e novene.
	<b>CONCERTO GRUPPO AJELÉ</b> 14:00 - 17:00   Centro Città	Il gruppo proporrà musiche da tutto il mondo, condite con teatralità e simpatia, che coinvolgeranno il pubblico di ogni età per una grande festa musicale.
<b>Mer 05</b>	<b>REGALAMI UNA STORIA... NELLE LINGUE DEL MONDO</b> 15:00 - 17:00   Grande Baita, Piazza Manzoni	Letture a cura dell'Associazione Ricciogiramondo Biblioteca interculturale "Vi presento il kamishibai": una piccola valigia di legno di origine giapponese che vi incanterà con le sue meravigliose storie! La storia verrà raccontata in italiano ma ci sarà anche modo di ascoltare la dolce cantilena in Farsi (lingua Persiana). Seguirà un laboratorio con stoffe e materiale di riciclo per la creazione di un segnalibro colorato da portare a casa. <b>Dai 3 anni. Max 15 bambini.</b>
	<b>SPERANZA DI NATALE</b> 13:00 - 14:30   Piazza della Riforma e Centro Città	Il Coro della Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli ultimi giorni presenterà un repertorio di classici inni natalizi, percorrendo le vie del centro cittadino.
<b>Sab 08</b>	<b>CONCERTO DEL CORO LUGANESE</b> 15:00 - 16:30   Piazza della Riforma e Centro Città	Melodie tratte da musicals, evergreens, spirituals e canzoni popolari in diverse lingue caratterizzano questa corale mista composta da numerosi elementi. Il coro è diretto dal maestro Pius Burri.
	<b>IO SONO DENTE DI LEONE</b> 15:00 - 15:30   Grande Baita, Piazza Manzoni	Letture a cura di Francesco Muratori e Simona Meisser Racconto animato del libro "Io sono Dente di Leone" da parte dell'autore e dell'illustratrice. <b>Dai 3 anni</b>
	<b>CONCERTO TICINO X PROJECT</b> 14:00 - 17:00   Centro Città	Più di 30 musicisti insieme ai loro strumenti, si faranno notare nelle vie del centro con un mix di brani dal sound coinvolgente.
<b>Dom 09</b>	<b>LA BOTTIGLIA DELLA CALMA</b> 15:00 - 16:30   Grande Baita, Piazza Manzoni	Atelier a cura di Nathalie Ravetta Conosciamo le nostre emozioni: ogni bambino costruirà la propria bottiglia della calma... un piccolo mare di brillantini da portarsi a casa. <b>Dai 5 ai 10 anni. Max 10 bambini.</b>
<b>Lun 10</b>	<b>EGLI (GESÙ) È IL DONO</b> 14:00 - 15:00   Piazza della Riforma e Centro Città	Il Coro della Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli ultimi giorni presenterà un repertorio di classici inni natalizi, percorrendo le vie del centro cittadino.
<b>Mar 11</b>	<b>NOTE IN VIAGGIO</b> 12:00 - 15:00   Centro Città	La compagnia teatrale Sugo d'inchiostro proporrà un viaggio straordinario e coinvolgente fatto di balli e canti per una grande festa musicale in giro per il mondo: dal grande continente africano alle Ande del Perù, dalla passione del flamenco spagnolo alle fredde pianure dell'Europa dell'Est.
	<b>CONCERTO I VUS DA CANÖBIA</b> 14:30 - 15:45   Centro Città	Un canto genuino, libero e spontaneo fatto di brani natalizi e canzoni popolari, soprattutto della tradizione ticinese, caratterizza da più di vent'anni questo coro misto di Canobbio, diretto dal maestro Alessandro Benazzo.
<b>Mer 12</b>	<b>REGALAMI UNA STORIA... NELLE LINGUE DEL MONDO</b> 15:00 - 17:00   Grande Baita, Piazza Manzoni	Letture a cura dell'Associazione Ricciogiramondo, Biblioteca interculturale "Ti regalavo una parola": laboratorio di scrittura in diverse lingue del mondo. Seguirà la storia "La grande fabbrica delle parole" in italiano e arabo. <b>Dai 3 anni. Max 15 bambini.</b>
	<b>FESTA DI SANTA LUCIA</b> 18:00   Piazza della Riforma	La Camera di Commercio Svizzero-Svedese organizza la tradizionale celebrazione di Santa Lucia, grazie alla partecipazione del coro del Liceo Musicale Nordico di Stoccolma (diretto da Tomasz Siegrist), accompagnato da una ventina di bambini svedesi residenti in Ticino (diretti da Camilla Orreving Tognolo). Insieme canteranno le tradizionali canzoni di Santa Lucia per i cittadini luganesi in segno di pace e di amicizia.
<b>Gio 13 - Lun 24</b>	<b>ARTIGIANATO TRA LA GENTE</b> Piazza Manzoni	I visitatori del Mercatino di Natale potranno osservare quotidianamente gli artigiani locali dell'Associazione Artigiani del Ticino Ar-Ti all'opera nella lavorazione del legno, del vetro, del ferro, del feltro, così come nell'attività della tornitura, del tombolo e della sartoria. Non mancheranno le occasioni per acquistare le loro produzioni.
<b>Gio 13</b>	<b>CANTIAMO IL NATALE BIANCHE PRESENZE</b> 14:00 - 15:30   Centro Città 17:00 - 18:30   Centro Città	Gospel, spiritual e canzoni popolari in diverse lingue allietano le vie cittadine. Il Coro Luganese è diretto dal maestro Pius Burri. Eteree figure su trampoli si aggirano per le vie della città con le loro ali luminose. Poetici trampolieri danzeranno coi loro eleganti frac e bastoni da passeggio luminosi. Il pubblico rimarrà affascinato dalle loro danze e acrobazie.
<b>Ven 14</b>	<b>CONCERTO ZAMPOGNARI DEL PIANO</b> 14:00 - 16:00   Centro Città	Camminando per le strade della città avrete l'occasione di incontrare gli zampognari ed essere catturati dalle loro tradizionali canzoni natalizie e novene.
	<b>TRUCCABIMBI</b> 14:00 - 17:00   Grande Baita, Piazza Manzoni	Animazione a cura di Fate Festa.
<b>Sab 15</b>	<b>S. NICOLA A CAVALLO CON I SUOI AIUTANTI</b> 15:00   Centro Città	San Nicola attraversa le strade natalizie del centro in compagnia dei suoi fedeli aiutanti elfi a cavallo per incontrare i bambini e portare loro un piccolo dono. A cura del Circolo Ippico degli Ufficiali e della Divisione Eventi e Congressi.



